ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

A S

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

Distr.
GENERAL

A/35/676
S/14280
2 December 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Тридцать пятая сессия
Пункт 28 повестки дня
ПОЛИТИКА АПАРТЕИДА, ПРОВОДИМАЯ ПРАВИТЕЛЬСТВОМ ЮЖНОЙ АФРИКИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Тридцать пятый год

Письмо Председателя Специального комитета против апартеида от 1 декабря 1980 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить вам для представления Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности текст заявления, сделанного мной в связи с мерами, принятыми расистским режимом Южной Африки по предоставлению так называемой "независимости" Сискею.

Буду признателен за распространение данного письма и заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 28 повестки дня и документа Совета Безопасности.

В. Акпород КЛАРК
Председатель Специального комитета
против апартеида

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, сделанное 26 ноября 1980 года Председателем Специального комитета против апартеида

1. От имени Специального комитета против апартеида я хотел бы обратить внимание международного сообщества на меры расистского режима Южной Африки по предоставлению так называемой "независимости" Сискею.

2. В Сискее проживает 660 000 африканцев, однако режим Южной Африки считает еще I 433 000 человек за пределами Сискея, которые говорят на языке соса, сискейцами. Площадь территории равняется 5 300 кв. км, причем было обещано присоединить к ней еще 3 000 кв. км; таким образом, площадь территории составит лишь 2,4 процента наземной территории Южной Африки. Плотность постоянного населения составляет I26 человек на кв. км, а в Южной Африке - 25 человек.

3. Сискей находится в одном из беднейших районов Южной Африки, где практически нет никакой промышленности и наблюдается хроническая нехватка воды. В течение вот уже ряда лет этот район страдает от жестокой засухи. Около 40 процентов общего числа трудоспособных мужчин покидают территорию в поисках работы, и в настоящее время, по оценкам, уровень безработицы в городских районах составляет 39 процентов.

4. Меры, связанные с так называемой "независимостью", предпринимаются в тайном сговоре с вождем Ленноксом Себе, так называемым "главным министром" этой территории. Племенные вожди, назначенные расистским режимом, занимают 2/3 мест в Ассамблее. Многочисленные противники непопулярного режима "хоумлендов" подвергаются произвольным задержаниям и преследованиям в соответствии с прокламацией R 252 от I977 года и многие из них бежали из территории. Массовые протесты студентов в этом году были безжалостно подавлены бригадным генералом Чарльзом Себе, главой разведовательной службы Сискея, который ранее являлся членом печально известного Южноафриканского бюро государственной безопасности.

5. Обследование мнений жителей Сискея, подготовленное в I979 году для комиссии правительства Сискея профессором Лоренсом Шлеммером из Натальского университета, показало, что 90 процентов населения выступает за то, чтобы на всей территории Южной Африки существовало правительство, избираемое по принципу один человек - один голос. Из обследования также явствует, что 84 процента опрошенных считают вождя Себе "человеком, который контролируется правительством Южной Африки".

/...

6. За счет так называемой "независимости" Сискея - она будет предоставлена после получения так называемой "независимости" Транскеем, Бопутатсваной и Венда - расистский режим пытается лишить 7 млн. африканцев их прав гражданства и национальности. Этот режим намерен и в дальнейшем проводить политику бантустанизации с тем, чтобы укрепить господство белого населения Южной Африки на большей части территории страны, ссылая при этом представителей африканского населения, которые составляют подавляющее большинство населения страны, в "государства" - клиенты, которые станут не чем иным, как источниками дешевой рабочей силы и свалкой для старых и больных.

7. От имени специального комитета я призываю все правительства и организации осудить меры по провозглашению так называемой "независимости" Сискея. Бантустаны не должны и не могут получить какое-либо признание, прямое или косвенное, и с ними нельзя устанавливать какие-либо связи.

8. Угнетенный народ Южной Африки заслуживает всесторонней поддержки, моральной и материальной, в его борьбе за ликвидацию преступной системы апартеида и бантустанизации и за создание демократического общества, основанного на принципе один человек один голос на всей территории страны.